



EN	User manual
CS	Příručka pro uživatele
DA	Brugervejledning
DE	Benutzerhandbuch
EL	Εγχειρίδιο χρήστης
ES	Manual del usuario
FI	Käyttöopas
FR	Mode d'emploi
HU	Felhasználói kézikönyv
IT	Manuale utente
KO	사용 설명서
MS-MY	Manual pengguna

PHILIPS

EN

Warning: 1. The product shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product. 2. To completely disconnect the power input, the mains plug of the product shall be disconnected from the mains. 3. The mains plug of the product should not be obstructed OR should be easily accessed during intended use. 4. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the products.

Note: 1. Ensure that the Multimedia Speakers is installed properly before using. 2. The maximum output voltage of headphone jack is equal or less than 150mV.

System Requirements:

PC	Mac
Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP, or Windows® Vista™	Mac OS9/OS® X, or later

Installation:

- 1 Connect the audio plug to the audio output of your computer (Fig. 1).
- 2 Adjust the length of speaker cable by the cable winder at the bottom of left speaker (Fig. 2).
- 3 Plug the AC plug into AC power socket, and then turn the volume knob clockwise to switch on the Multimedia Speakers (Fig. 3 & 4). ↳ The indicator on the right speaker lights up.
- 4 Adjust the volume either by the volume knob or by the computer application or multimedia application software (Fig. 5).
- 5 To listen through a headphone, connect it to the socket on the right speaker.
- 6 When you have finished using the Multimedia Speakers, exit the multimedia application software and switch off the speakers.

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products, including those marked by the crossed-out wheely bin symbol. Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste.

Data subject to change without notice.

CS

Varování: 1. Výrobek nesmí být vystaven kapající nebo stříkající tekutině a nesmíjí na něm být umístěny objekty obsahující tekutiny, například vody. 2. Pro úplné odpojení zdroje napájení by měla být síťová šňůra výrobku zcela odpojena ze zásuvky. 3. Síťová šňůra by neměla být zakrytá NEBO by měla být během zamýšleného používání snadno přístupná. 4. Na výrobky nepokládejte žádné zdroje otevřené ohně, např. zapálené svíčky.

Poznámka: 1. Před použitím se ujistěte, že jsou multimediální reproduktory rádně nainstalovány. 2. Maximální výstupní napětí konektoru sluchátek je menší nebo rovnou 150 mV.

Požadavky na systém:

počítač	Mac
Operační systém Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP nebo Windows® Vista™	Operační systém Mac OS9/OS® X nebo novější

Instalace: 1. Připojte zástrčku audia k audiovýstupu počítače (obr. 1).

2 Pomocí navíječe kabelu ve spodní části levého reproduktoru upravte délku kabelu reproduktoru (obr. 2).

3 Zásuvku střídavého proudu připojte do zásuvky střídavého proudu a poté otočením knoflíku hlasitosti po směru hodinových ručiček zapněte multimediální reproduktory (obr. 3 a 4).

↳ Indikátor na pravém reproduktoru se rozsvítí.

4 Pomocí knoflíku hlasitosti, aplikace počítače nebo softwaru multimediální aplikace upravte hlasitost (obr. 5).

5 Chcete-li poslouchat prostřednictvím sluchátek, připojte je do konektoru na pravém reproduktoru.

6 Jakmile multimediální reproduktory přestanete používat, ukončete software multimediální aplikace a vynájděte reproduktory.

Výrobek je navržen a vyroben z vysoko kvalitního materiálu a součástí, které je možné recyklovat. Informujte se o místním systému sběru třídeného odpadu elektrických a elektronických výrobků včetně těch, které jsou označeny symbolem . Pošlete popelnice. Postupujte podle místních nařízení a nelikvidujte staré výrobky spolu s běžným komunálním odpadem.

DA

Advarsel: 1. Produktet må ikke utsættes for dryp eller stæk, og der må ikke placeres genstande fyldt med vand - f.eks. vaser - på produktet. 2. For at afbryde strømtilførslen fuldstændig skal produktets strømstik tages ud af stikkontakten. 3. Produktets strømstik må ikke tildekkes - det skal være nemt tilgængeligt under brug. 4. Der må ikke placeres åben ldd - f.eks. tandte steinalys - på produktet.

Bemerk: 1. Sørg for, at multimediøjttaleme er installeret korrekt, før du bruger dem. 2. Den maksimale udgangsstrøm for hovedtelefonstikket er lig med eller mindre end 150 mV.

Systemkrav:

PC	Mac
Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP eller Windows® Vista™	Mac OS9/OS® X eller nyere

Installation: 1. Tilslut lydstikket til lydudgangen på computeren (Fig. 1).

2 Juster højttalerkablers længde ved hjælp af kabeloprulningen i bunden af venstre højttaler (Fig. 2).

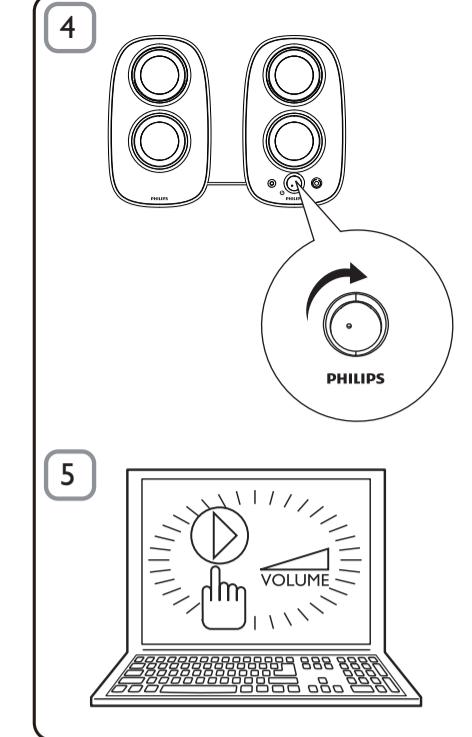
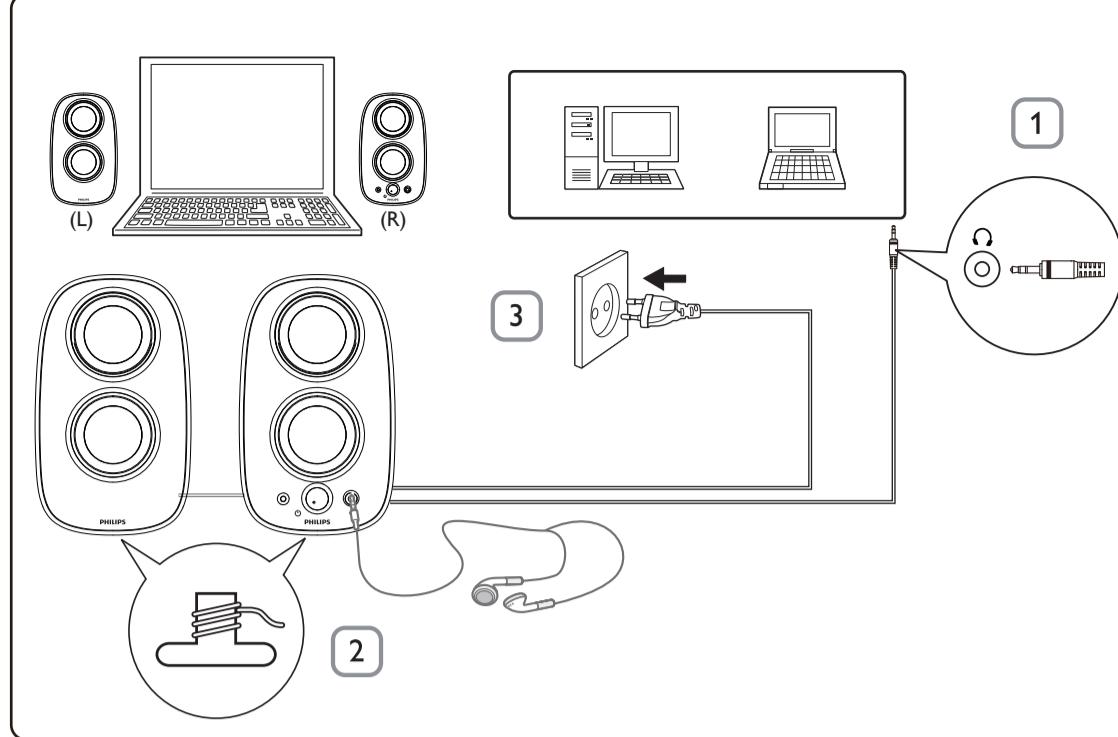
3 Sæt strømstikket i stikkontakten, og drej derefter lydstyrkeknappen med uret for at tænde for multimediøjttaleme (Fig. 3 og 4).

↳ Indikatoren på den højre højttaler lyser.

4 Juster lydstyrken ved hjælp af lydstyrkeknappen, computerprogrammet eller softwaren til multimediaafspilleren (Fig. 5).

5 Hvis du vil lytte via hovedtelefoner, skal du tilslutte dem til stikket på den højre højttaler.

6 Når du er færdig med at bruge multimediøjttaleme, skal du afslutte softwaren til multimediaafspilleren og slukke højttaleme.



Dit produkt er udviklet og fremstillet i materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges. Hold dig orienteret om systemet for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter i dit lokalområde, herunder de, der er mærket med afsløbtsymbol. Følg de lokale regler, og bortskaf ikke dine udlejte produkter sammen med almindeligt husholdningsaffald.

DE

Warnung: 1. Es dürfen keine Flüssigkeiten an das Produkt gelangen. Stellen Sie außerdem keine mit Wasser gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf dem Produkt ab. 2. Um das Produkt vollständig von der Stromversorgung zu trennen, muss das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden. 3. Der Netzstecker des Produkts sollte während der zweckmäßigen Verwendung frei zugänglich und nicht verdeckt sein. 4. Stellen Sie keine offenen Feuerquellen wie brennende Kerzen auf dem Produkt ab.

Hinweis: 1. Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass die Multimedia-Lautsprecher korrekt installiert sind. 2. Die Ausgangsspannung des Kopfhöreranschlusses beträgt maximal 150 mV.

Systemanforderungen:

PC	Mac
Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP oder Windows® Vista™	Mac OS9/OS® X oder höher

Installation:

- 1 Schließen Sie das Audiokabel an den Audioausgang Ihres Computers an (Abb. 1).
- 2 Passen Sie die Länge des Lautsprecherkabels mithilfe der Kabelauflistung an der Unterseite des linken Lautsprechers an (Abb. 2).

3 Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose, und drehen Sie den Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn, um die Multimedia-Lautsprecher einzuschalten (Abb. 3 und 4). ↳ Die Anzeige am rechten Lautsprecher leuchtet auf.

4 Stellen Sie die Lautstärke entweder mithilfe des Lautstärkereglers oder über die Computeranwendung bzw. die Multimedia-Anwendung ein (Abb. 5).

5 Um Kopfhörer zu verwenden, schließen Sie diese an den -Anschluss am rechten Lautsprecher an.

6 Wenn Sie die Multimedia-Lautsprecher nicht mehr verwenden, beenden Sie die Multimedia-Anwendung, und schalten Sie die Lautsprecher aus.

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Geräte. Darin eingeschlossen sind auch die mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern markierten Geräte. Richten Sie sich nach den örtlichen Bestimmungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Hausmüll.

EL

Προειδοποίηση: 1. Το προϊόν δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρά και δεν πρέπει να τοποθετούνται πάνω του αντικείμενα που περιέχουν υγρά, όπως βάζα. 2. Για πλήρη διάκοπη της τροφοδοσίας από την πρίζα, αποσυνδέστε το βύσμα κεντρικής τροφοδοσίας από την πρίζα.

3 Το βύσμα στριδερού προφοδοσίας του προϊόντος δεν πρέπει να παρεμποδίζεται. Η πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο κατά την χρήση της συσκευής για τον προσισμένο σκοπό της. 4. Πάνω στη πρίζα δεν πρέπει να τοποθετούνται πηγές γυμνής φλόγας, όπως αναστέντες κεριών.

Σημείωση: 1. Βεβαιωθείτε ότι τα ηχεία πολυμέσων είναι σωστά εγκατεστημένα πριν τη χρήση. 2. Η μέγιστη τάση εξόδου από την προδοσία των ακουστικών είναι ίση με 150 mV.

Απαιτήσεις συστήματος:

Υπολογιστής	Mac
Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP ή Windows® Vista™	Mac OS9/OS® X ή μεταγενέστερη

Εγκατάσταση:

- 1 Συνδέστε το βύσμα ήχου στην έξοδο ήχου του υπολογιστή σας (Εικ. 1).
- 2 Ρυθμίστε το μήκος του καλωδίου της ηχείας με τη μηχανισμό περιπλήξης καλωδίου στο κάτω μέρος του αριστερού ηχείου (Εικ. 2).

3 Συνδέστε το βύσμα AC στην πρίζα AC και στη συνέχεια, γυρίστε το διακόπτη έντασης δεξιότοπο για να ενεργοποιήσετε τη ηχεία (Εικ. 3 & 4).

↳ Η ενδεικτική λυχνία στο δεξιό ηχείο ανάβει.

4 Ρυθμίστε την ένταση με του διακόπτη έντασης, μέσω της εφαρμογής του υπολογιστή ή της λογισμικού της εφαρμογής πολυμέσων (Εικ. 5).

5 Για ακόραση με ακουστικά, συνδέστε το στην προδοσία στο δεξιό ηχείο.

6 Αφού ολοκληρώσετε τη χρήση των ηχείων πολυμέσων, πραγματοποιήστε έξοδο από τη λογισμική φλόγας πολυμέσων τους πολυμέσους και μην απορρίπτετε τα παλιά προϊόντα μαζί.

Το προϊόν είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας υλικά και εξαρτήματα, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να ζαναχρησιμοποιηθούν. Ενημερωθείτε σχετικά με το τοπικό σύστημα ζεχωριστής υλογορής ήλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων, ομηρευμάτων μετανομένων αυτών που έχουν επιστημένη με το σύμβολο του διαγράμμου κάδου με ρόδες. Μην παραβάνετε τους τοπι

이 제품은 재활용 및 재사용이 가능한 고품질의 자재 및 구성품으로 설계 및 제조되었습니다. WEEE Symbol (Crossed-out Wheeled Bin)이 있는 제품은 비슷한 전자 및 전기 제품의 현지 수거 규정에 따릅니다. 폐기할 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 말고 현지의 규정에 따릅시오.

MS-MY

Amaran: 1. Produk tidak seharusnya terdedah kepada titisan atau percikan dan tiada objek yang diisi dengan cecair seperti pasu diletakkan pada produk. 2. Untuk memutuskan sambungan input kuasa sepenuhnya, plug utama produk harus dicabut daripada saluran utama. 3. Plug utama produk tidak harus dihalang ATAU harus diakses dengan mudah sekutu hendak digunakan. 4. Tiada sumber api terbuka seperti lilin menyalakan yang diletakkan pada produk.

Nota: 1. Pastikan Pembesar Suara Multimedia dipasang dengan betul sebelum menggunakan. 2. Voltan output maksimum bagi bincu fon kepada adalah sama dengan atau kurang daripada 150mV.

Keperluan Sistem:

PC	Mac
Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP, atau Windows® Vista™	Mac OS9/OS® X, atau terkini

Pemasangan:

- 1 Sambungkan plug audio ke output audio komputer anda (Rajah 1).
- 2 Laraskan panjang kabel pembesar suara menggunakan penggulung kabel di bahagian bawah pembesar suara kiri (Rajah 2).
- 3 Masukkan plug AU ke soket kuasa AU dan kemudian, putar tombol kelantangan mengikut arah jam untuk menghidupkan Pembesar Suara Multimedia (Rajah 3 & 4).
- 4 Perniujuk pada pembesar suara sebelum kakan menyala.
- 5 Laraskan kelantangan sama ada melalui tombol kelantangan atau melalui perisian aplikasi komputer atau multimedia (Rajah 5).
- 6 Apabila anda telah selesai menggunakan Pembesar Suara Multimedia, keluar daripada perisian aplikasi multimedia dan matikan pembesar suara.

Produk anda direka bentuk dan dikilangkan dengan menggunakan bahan dan komponen yang berkualiti tinggi, yang boleh dikata semula dan digunakan semula. Sila dapatkan maklumat mengenai sistem pengulangan berasingan tempatan untuk produk elektrik dan elektronik termasuk yang ditanda dengan simbol tong terbuka yang dipangkak. Sila bertindak menurut peraturan setempat anda dan jangan buang produk lama anda dengan sisa rumah anda yang biasa.

NL

Waarschuwing: 1. Zorg dat het product niet wordt blootgesteld aan vocht en dat er geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op het product worden geplaatst. 2. Als u de stroomvoerder geheel wilt afsluiten, dient u de stekker van het product uit het stopcontact te halen. 3. De stekker van het product mag niet worden geblokkeerd OF moet eenenvoudig toegankelijk zijn tijdens het beoogde gebruik. 4. Plaats geen voorwerpen met een open vlam, zoals brandende kaarsen, op de producten.

Opmerking: 1. Controleer of de multimediauidsprekers goed zijn geïnstalleerd voordat u deze gebruikt. 2. Het maximale uitgangsvermogen van de hoofdtelefoonaansluiting is gelijk aan of minder dan 150 mV.

Systeemvereisten:

PC	Mac
Windows® 98 SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP of Windows® Vista™	Mac OS9/OS® X of later

Installatie:

- 1 Sluit de audiotekker aan op de audio-uitgang van uw computer (afb. 1).
- 2 Pas de lengte van de luidsprekerkabel aan met de kabelhaspel aan de onderkant van de linkerluidspreker (afb. 2).
- 3 Steek de stekker in een stopcontact en draai de volumeknop met de klok mee om de multimedialuidsprekers in te schakelen (afb. 3 en 4).
- 4 De indicator op de rechterluidspreker gaat branden.
- 5 Pas het volume aan met de volumeknop of via de computeropassing of multimediasoftware (afb. 5).
- 6 Als u een hoofdtelefoon wilt gebruiken, kunt u deze aansluiten op de Δ -aansluiting op de rechterluidspreker.
- 7 Als u klaar bent met de multimedialuidsprekers, sluit u de multimediasoftware af en schakelt u de luidsprekers uit.

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden. Win inlichtingen in over de gescheiden inzameling in uw regio van elektrische en elektronische producten, met inbegrip van producten die zijn aangeduid met een doorgekruiste afvalcontainer op wietjes. Houd u aan de plaatselijke regels en gooi uw oude producten niet samen met uw gewone, huishoudelijke afval weg.

NO

Advarsel: 1. Produktet må ikke utsettes for drøpp eller sprut, og væskeholdige gjenstander, f.eks. vaser, må ikke settes på produktet. 2. Når du skal slå av strømtilførselen, må stopselet til produktet kobles fra nettspenningen. 3. Stopselet til produktet bør være fritt for hindringer ELLER bør være lett tilgjengelig for tiltenkt bruk.

4. Ikke sett flammekilder, f.eks. stearinlys, på produktene.

Merk: 1. Kontroller at multimediehøytalerne er riktig installert før du bruker dem. 2. Maks. utgangspann på hødetelefonkontakten er lik eller mindre enn 150 mV.

Systemkrav:

PC	Mac
Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP eller Windows® Vista™	Mac OS9/OS® X eller nyere

Installasjon:

- 1 Koble audiopluggen til lydutgangen på datamaskinen (fig. 1).
- 2 Juster lengden på høytalerkablene ved hjelp av kabelvilkelen nederst på venstre høytaler (fig. 2).
- 3 Koble den strømkontakte til stikkontakten, og drei volumknappen med klokken for å slå på multimediehøytalerne (fig. 3 og 4).
- 4 Lampen på høyre høytaler lyser.
- 5 Juster volumet ved hjelp av volumknappen, datamaskinprogrammet eller multimediespillerprogramvaren (fig. 5).
- 6 Hvis du vil lytte ved hjelp av hødetelefoner, kobler du dem til Δ -kontakten på høyre høytaler.
- 7 Når du ikke skal bruke multimediehøytalerne, går du ut av multimedieprogramvaren og slår av høytalerne.

Produktet er utformet og produsert med materialer og deler av svært høy kvalitet som kan resirkuleres og gjengis. Gjør deg kjent med hvor du kan leve inn elektriske og elektroniske produkter til gjenvinning i ditt lokalmiljø, inkludert utstyr som er merket med en søppeldunk med kryss over. Følg de lokale reglene, og ikke kast gamle produkter sammen med det vanlige husholdningsavfallet.

PL

Ostrzeżenie: 1. Nie narażaj urządzenia na kontakt z wilgotną ani kapiącą lub spływającą wodą. Nie stawiaj na nim jakikolwiek przedmiotów wypełnionych płynami, np. wazonów. 2. Aby całkowicie odłączyć zasilanie, wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdkiem elektrycznym. 3. Wtyczka przewodu zasilającego powinna być łatwo dostępna podczas korzystania z urządzenia. 4. Nie stawiaj na urządzeniach źródła otwartego ognia, np. zapalonych świec.

Uwaga: 1. Przed użyciem upewnij się, że głośniki zostały zainstalowane prawidłowo. 2. Maksymalne napięcie wyjściowe gniazda słuchawkowego jest równe lub mniejsze niż 150 mV.

Wymagania systemowe:

Komputer PC	Macintosh
Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP lub Windows® Vista™	Mac OS9/OS® X lub nowszy

Instalacija:

- 1 Podłącz wtyczkę audio do wyjścia audio komputera (rys. 1).
- 2 Dostosuj długość przewodu głośnikowego za pomocą mechanizmu zwijania przewodu znajdującego się w dolnej części lewego głośnika (rys. 2).
- 3 Podłącz wtyczkę prądu stałego do gniazdku elektrycznego prądu stałego, a następnie przekręć pokrętło regulacji głośności w prawo, aby włączyć głośniki multimedialne (rys. 3 i 4).
- 4 Zaświeci się wskaźnik na prawym głośniku.
- 5 Wyreguluj głośność za pomocą pokrętła regulacji głośności, aplikacji komputerowej lub multimedialnej (rys. 5).
- 6 Aby słuchać muzyki, korzystając ze słuchawek, podłącz je do gniazda na prawym głośniku.
- 7 Po zakończeniu korzystania z głośników multimedialnych zamknij aplikację multimedialną i wyłącz głośniki.

Produk został wykonany z wysokiej jakości materiałami i elementami, które mogą zostać poddane utylizacji i przeznaczone do ponownego wykorzystania. Należy zapoznać się lokalnymi zasadami zbiórki i segregacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, jak również sprzętu oznaczonego symbolem przekreślonego pojemnika na odpady. Prosimy postępować zgodnie z wytycznymi lokalnymi władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzący z gospodarstwa domowego.

PT

Aviso: 1. O produto não deve ser exposto a gotas ou salpicos. Não devem ser colocados em cima do produto objectos com líquidos, tais como jarras. 2. Para desligar totalmente o aparelho da alimentação de corrente, deve retirar o cabo de alimentação da tomada eléctrica. 3. O cabo de alimentação do produto não deve ser obstruído OU deve estar num local de fácil acesso durante o funcionamento. 4. Não devem ser colocados em cima do aparelho fontes de chamas sem protecção, como velas acesas.

Nota: 1. Certifique-se de que os altifalantes multimédia foram instalados correctamente antes de os utilizar. 2. A tensão de saída máxima da ficha dos auscultadores é igual ou inferior a 150mV.

Requisitos do sistema:

Computador	Mac
Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP ou Windows® Vista™	Mac OS9/OS® X ou posterior

Instalação:

- 1 Ligue a saída de áudio do seu computador (fig. 1).
- 2 Ajuste o comprimento do cabo do altifalante através do rebobinador de cabos na base do altifalante esquerdo (fig. 2).
- 3 Ligue a ficha de CA numa tomada eléctrica e depois rode o botão do volume para a direita para ligar os altifalantes multimédia (fig. 3 e 4).
- 4 O indicador no altifalante direito acende-se.
- 5 Ajuste o volume através do botão do volume ou através da aplicação do computador ou software de aplicação multimédia (fig. 5).
- 6 Para ouvir através de auscultadores, ligue-os à saída Δ no altifalante direito.
- 7 Quando tiver terminado de utilizar os altifalantes multimédia, saia do software de aplicação multimédia e desligue os altifalantes.

O produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados. Informe-se acerca do sistema de recolha seletiva local para produtos eléctricos e electrónicos, incluindo os que estão assinalados com um símbolo de um caixote do lixo traçado. Proceda de acordo com as regulamentações locais e não elimine os seus antigos produtos juntamente com o lixo doméstico.

RU

Предупреждение: 1. Попадание капель или брызг воды на устройство недопустимо. Не ставьте на устройство емкости, наполненные жидкостью, например вазы. 2. Чтобы полностью отключить электропитание, необходимо извлечь электропровод устройства из сетевой розетки. 3. Доступ к электропроводке устройства должен всегда оставаться свободным во время использования. 4. На устройство нельзя ставить источники открытого огня, например зажженные свечи.

Примечание: 1. Перед использованием убедитесь, что мультимедийные динамики подключены правильно. 2. Максимальное выходное напряжение разъема для наушников составляет 150 мВ.

Требования к системе:

Компьютер	Mac
Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP или Windows® Vista™	Mac OS9/OS® X или более поздняя

Установка

- 1 Подключите аудиокабель к аудиовыходу на компьютере (рис. 1).
- 2 Отрегулируйте длину кабеля динамиков с помощью катушки в нижней части левого динамика (рис. 2).
- 3 Подключите вилку шнура переменного питания к электророзетке, а затем поверните регулятор громкости по часовой стрелке, чтобы включить мультимедийные динамики (рис. 3 и 4).
- 4 На правом динамике загорится индикатор.

4 Настройте уровень громкости с помощью регулятора громкости, приложения компьютера или приложения мультимедийного проигрывателя (рис. 5).

5 Для прослушивания аудио через наушники необходимо подключить их к разъему Δ на правом динамике.

6 По окончании использования мультимедийных динамиков закройте приложение мультимедийного проигрывателя и выключите динамики.

Данное изделие сконструировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию. Для утилизации электрических и электронных изделий ознакомьтесь с местной системой раздельной утилизации отходов, в том числе изделий, маркированных знаком с изображением перечеркнутого мусорного бака. Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами.

SV

Varngard: 1. Produkten får inte utsättas för vatten eller sprut, och väskeholdande gjenstander, f.eks. vaser, måste inte sättas på produktet. 2. När du ska slå av strömtillförselen, måste stopselet till produktet kopplas från nätspenningen. 3. Stopselet till produktet måste vara fritt för hinder eller vara lett tillgänglig för tiltenkt bruk.

4. Ikke sett flammekilder, f.eks. stearinlys, på produktene.

Merk: 1. Kontroller at multimediehøytalerne er riktig installert før du bruker dem. 2. Maks. utgangspann på hødetelefonkontakten er lik eller mindre enn 150 mV.

Systemkrav:

PC	Mac
Windows® 98SE, Windows® ME, Windows® 2000, Windows® XP eller Windows® Vista™	Mac OS9/OS® X eller senare

Installasjon:

- 1 Koble audiopluggen til lydutgangen på datamaskinen (fig. 1).
- 2 Juster lengden på høytalerkablene ved hjelp av kabelvilkelen nederst på venstre høytaler (fig. 2).
- 3 Sätt i nätkontakten i nättuttaget och vrid sedan volymknappen medurs för att slå på multimediehøytalarerna (fig. 3 och 4).
- 4 Indikatorn på den högra høytalarerna tänds.

4 Justera volymen med antingen volymknappen eller via datorn eller multimedieprogramvaren (fig. 5).

5 Om du vill lytta ved hjelp av hødetelefoner, kobler du dem til Δ -kontakten på høyre høytaler.

6 När du är klar med multimediehøytalarerna stänger du dem till uttaget Δ på den högra høytalaren.